

3M Telecommunications

Instructions de montage / Installation instructions

02/2010

Boîtier de pied d'immeuble MDUO pour 12 connexions d'abonné.

MDUO Multi dwelling unit for 12 connections of subscriber.

1. Fixation murale du boîtier / Wall mounting of the housing

Casser les 4 opercules placés à l'arrière de la boîte (photo 1). Utiliser par exemple un tournevis (photo 2), en faisant attention de ne pas endommager les pigtails pré-connectés (s'il y en a).

Break the 4 operculum at the rear of the box (pic1). For example, use a screwdriver (pic 2) taking care to do not damage the pre wired pigtails (if there are someone).

La fixation au mur se fait ensuite à l'aide de 4 vis.
(les vis à têtes fraisées sont déconseillées).

**The wall mounting is done by using 4 screws.
(Using flat head screw is not recommended).**



2. Schéma du pré-câblage / Pre wiring scheme

Certains modèles de MDUO sont pré-câblés en version point à point de la manière suivante (photo 3) :

- A :** pigtails « opérateur » rangés sur le bandeau de mise en attente.
- B :** pigtails « colonne montante » connectés sur le bandeau de raccordement.
- C :** Cassettes de lovage et d'épissurage.
 - Les cassettes dans lesquelles les fibres entrent par la droite sont réservées aux fibres « colonne montante ».
 - Les cassettes dans lesquelles les fibres entrent par la gauche sont réservées aux fibres « opérateur ».
 - Suivant le modèle, des cassettes libres peuvent être présentes pour lover les fibres non utilisées ou pour ajouter des pigtails.

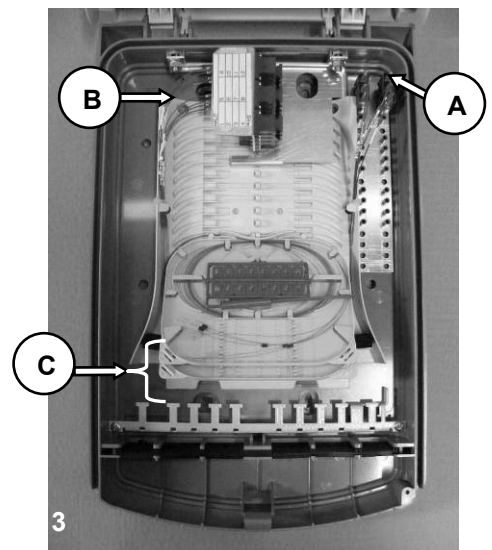
Some MDUO models are pre wired in peer to peer (P2P) version by the way (picture 3) :

A : "Operator" pigtails plugged into the parking area.

B : "Riser" pigtails connected on the patch panel.

C : Coiling and splicing trays.

- Trays in which the fibers enter by the right side are reserved for the "riser" fibers.
- Trays in which the fibers enter by the left side are reserved for the "operator" fibers.
- According to the model, free trays may be present to coil unused fibers or to add pigtails.



Pré-cablage en version PON :

L'organisation est la même pour les MDUO pré-câblés en version PON. Dans ces versions les connecteurs du côté « opérateur » viennent d'un coupleur installé dans une des cassettes de lovage et d'épissage.

Pre wiring in PON version :

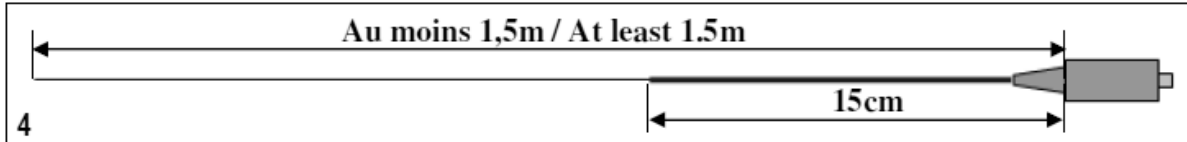
The organization is the same for the pre wired MDUO in PON version. In these versions, the connectors on the "operator" side come from a splitter installed in one of the coiling and splicing trays.

Versions non pré-câblées :

Les modèles non pré-câblés de MDUO sont à équiper de pigtails d'au moins 1,50 m de long (chemin décrit pages 3 et 4) et dénudés de manière à conserver 15 cm de gaine 900 µm à partir du corps du connecteur (schéma 4).

Versions not pre wired :

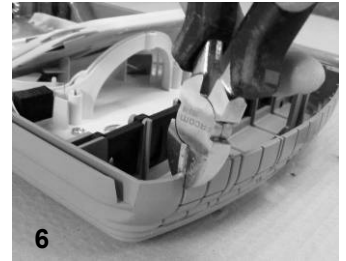
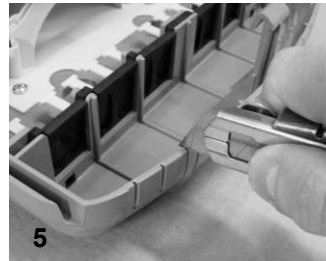
The MDUO not pre wired models shall be equipped with pigtails of at least 1,50 m length (way describes pages 3 and 4) and stripped so as to preserve 15 cm of sheath 900 µm starting from the body of the connector (scheme 4).



3. Préparation et introduction des câbles / Preparation and introduction of cables

A l'aide d'un outil coupant (photo 5) ou d'une pince (photo 6), retirer les cloisons sécables nécessaires pour permettre le passage des câbles.

Using a cutting tool (pic 5) or a tong (pic 6), remove the breakable walls to allow the passage of cables.



Avec un outil rond et pointu, perforer le joint pour permettre le passage des câbles selon vos besoins (photo 7).

With a round and sharp tool, perforate the gasket to allow the cables way according to your needs (pic 7).

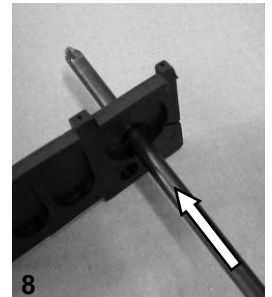


Câble immeuble
Building cable

Câbles des 3 opérateurs
Cables of 3 operators

Afin de garantir une meilleure étanchéité, lors de la perforation du joint il est recommandé d'utiliser un outil rond comme par exemple un tournevis cruciforme (photo 8).

In order to guarantee a better water tightness, it's recommended to perforate the gasket by using a round tool like for example a cruciform screwdriver (pic 8).

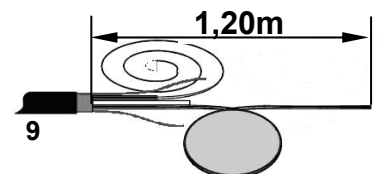


Dénuder 1,20m de câble.

Cette longueur concerne toutes les enveloppes de protection jusqu'aux micros modules (dessin 9).

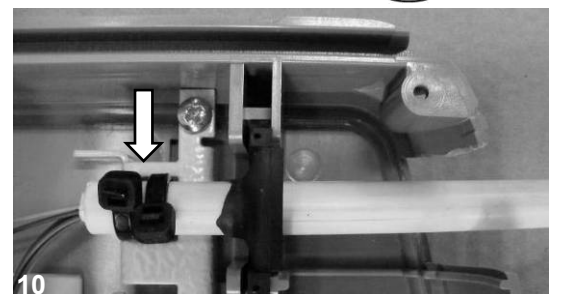
Strip 1.20 m of cable.

This length applies to all protection envelopes up to the micro modules (draw 9).



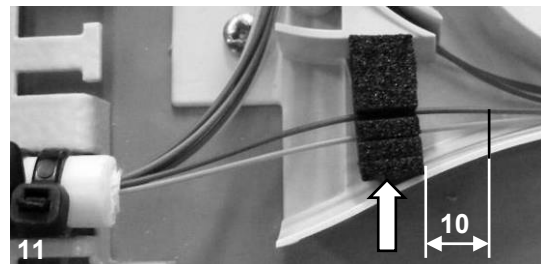
Passer le câble à travers le joint, puis le fixer sur le support de câbles (photo 10) avec 2 colliers (colliers non fournis).

Pass the cable through the joint, then secure it onto the cable bracket (pic 10) using 2 ties (the ties are not provided).



Bloquer les micro modules dans la mousse (photo 11).
La gaine des micro modules doit dépasser d'au moins 10 mm après la mousse (photo 11).

**Block the micro modules in the foam (picture 11).
The micro modules buffer must protrude out of the foam of at list 10 mm (pic 11).**

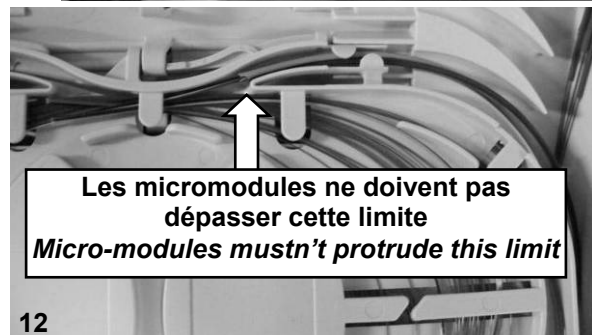


Afin de faciliter l'identification des fibres, il est possible d'amener les micromodules jusqu'à l'entrée des cassettes d'épissage.

In order to ease fibers identification, it's possible to bring the micro modules up to the entry of the splicing trays.

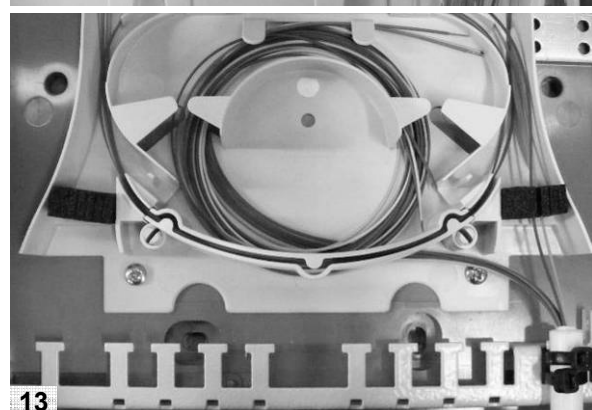
Arrêter les micromodules à la limite indiquée (photo 12).

Stop the micro modules at the recommended limit (pic 12).



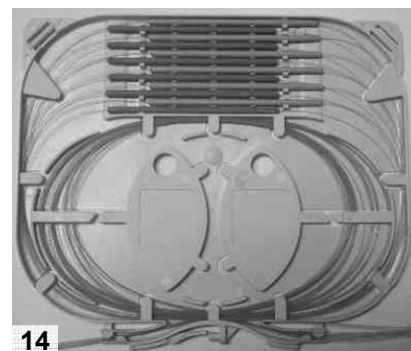
Lover les micromodules non utilisés dans la zone prévue à cet effet
En les passant sous la passerelle (photo 13).

Coil the unused micro modules in the dedicated area by crossing them under the bridge (pic 13).



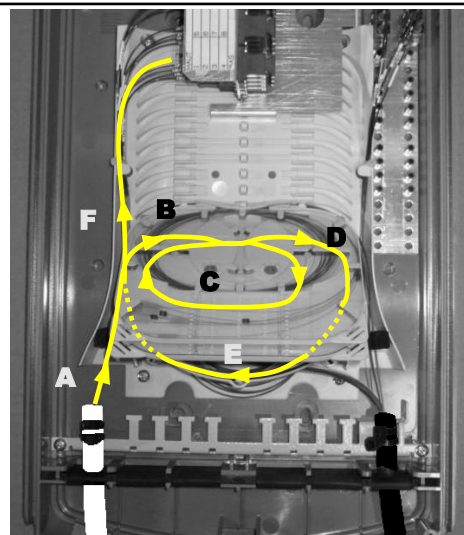
Placer les épissures en quinconce dans les cassettes en commençant par la position la plus proche de la zone de lovage (photo 14).

Place the splices in quincunx in the trays beginning by the more proximate position of the coiling area (pic 14).



4. Cheminement des fibres « colonne montante » (« immeuble ») Path of the « Riser » fibers (« Building »)

- A** : Faire entrer les fibres provenant du câble « colonne montante » dans l'organiseur.
- B** : Faire entrer les fibres dans la cassette « colonne montante ».
- C** : Réaliser les épissures entre les fibres du câble « colonne montante » et les fibres des pigtails déjà présentes dans la cassette, puis lover les sur-longueurs.
- D** : (pré-câblé) Les fibres des pigtails sortent de la cassette « colonne montante ».
- E** : (pré-câblé) Les fibres des pigtails passent dans la passerelle, par-dessus la zone de lovage.
- F** : (pré-câblé) Les pigtails passent sous une languette de maintien et arrivent jusqu'au bandeau de connexion, du côté réservé aux connecteurs « colonne montante ».



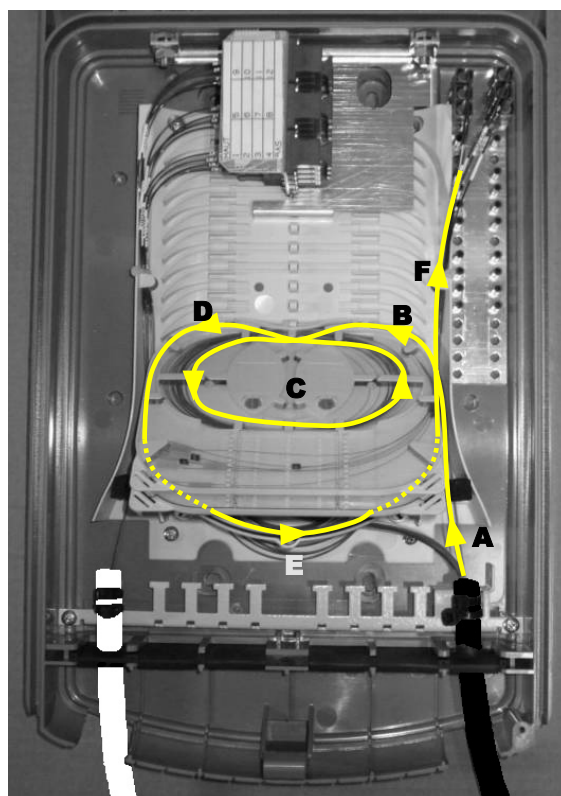
- A :** Bring the fibers from the "Riser" cable in the organizer.
- B :** Bring the fibers in the "Riser" trays.
- C :** Splice the fibers from the "Riser" cable and the pigtails already present in the tray, then coil the over length.
- D :** (Pre wired) The pigtails fibers go out of the "Riser" trays.
- E :** (Pre wired) The pigtails fibers cross in the bridge over the coiling area.
- F :** (Pre wired) Pigtails pass under a retention dispositiv and arrive up to the patch panel, on the side reserved for "Riser" connectors.

5. Cheminement des fibres « opérateur »

Path of the « operator » fibers

- A :** Faire entrer les fibres provenant du câble « opérateur » dans l'organiseur.
- B :** Faire entrer les fibres dans la cassette « opérateur ».
- C :** Réaliser les épissures entre les fibres du câble « opérateur » et les fibres des pigtaills déjà présentes dans la cassette, puis lover les sur-longueurs.
- D :** (pré-câblé) Les fibres des pigtaills sortent de la cassette « opérateur ».
- E :** (pré-câblé) Les fibres des pigtaills passent dans la passerelle, par dessus la zone de lovage.
- F :** (pré-câblé) Les pigtaills passent sous une languette de maintien et arrivent jusqu'au bandeau de connexion, du côté réservé aux connecteurs « opérateur ».

- A :** Bring the fibers from the "operator" cable in the organizer.
- B :** Bring the fibers in the "operator" trays.
- C :** Splice the fibers from the "operator" cable and the pigtails fibers already present in the tray, then coil the over length.
- D :** (Pre wired) the pigtails fibers go out of the "operator" tray.
- E :** (Pre wired) the pigtails fibers cross in the bridge over the coiling area.
- F :** (Pre wired) Pigtails pass under a retention dispositiv and arrive up to the patch panel, on the side reserved for "Operator" connectors.



Avis important

3M n'est pas responsable des dommages matériels ou immatériels, consécutifs ou non, à raison des informations communiquées et l'utilisateur doit s'assurer que le ou les produits conviennent exactement à l'emploi envisagé.

Les conditions de garantie des produits 3M sont déterminées par les conditions générales de vente du vendeur et, le cas échéant, par la loi applicable. Dans l'hypothèse où un défaut de matière ou de fabrication est prouvé, après inspection, et touchant les produits fournis ou transformés par ou pour le compte de 3M, 3M pourra, à sa discrétion, soit remplacer le ou les produits défectueux ou rembourser à l'acheteur le prix d'acquisition du ou des produits défectueux. Sauf en ce qui concerne ce qui est mentionné ci-dessus, toutes autres garanties, de quelque nature qu'elles soient, sont expressément exclues, dans la limite de ce qui est autorisé par la loi. 3M est une marque appartenant à 3M.

Important Notice

3M does not accept responsibility or liability, direct or consequential, arising from reliance upon any information provided and the user should determine the suitability of the products for their intended use. Nothing in this statement will be deemed to exclude or restrict 3M's liability for death or personal injury arising from its negligence. All questions of liability relating to 3M products are governed by the seller's terms of sales subject where applicable to the prevailing law. If any goods supplied or processed by or on behalf of 3M prove on inspection to be defective in material or workmanship, 3M will (at its option) replace the same or refund to the buyer the price of the goods or services.

Except as set out above, all warranties and conditions, whether express or implied, statutory or otherwise are excluded to fullest extent permissible at law.

3M is trademark of 3M.

3M

3M Telecommunications

Europe, Middle East & Africa

c/o Deutschland GmbH

Carl-Schurz-Strasse 1 . 41453 Neuss . Germany

Tel: ++49 (0)2131 / 14-5999

Fax: ++49 (0)2131 / 14-5998

Internet: www.3MTelecommunications.com